Un rato di ora cu Tanta Dora

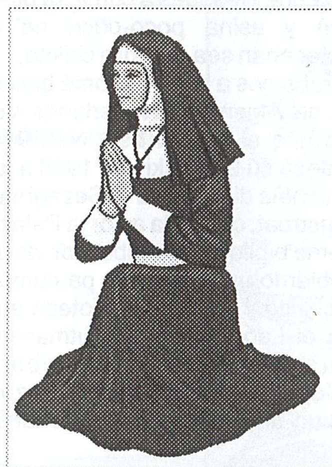


Combai muchanan? Awe nos ta siña algo cu nos grandinan tabata haci y usa.

Na cas semper e mama di cas tin un *lantera* bistí, esey ta un paña cosí sin manga pa protehá bo shimis. Patras e ta mara cu un sinta y na banda un saco pa pone varios cos manera penchi, ora ta bai colga paña na liña. Ora jega bishita ta kita lantera colgé den cushina y asina ta ricibí e bishita cu paña limpi.
Muchanan tambe ta usa *lantera* y esun di diadomingo ta cosí bunita cu falchi y ta bordá na man.
Tempo mi tabata bai scol, e soeurnan ta bin haci scol cu nan *lantera* bistí riba nan *habijt*. *Habijt* ta e pañanan largo cu soeurnan ta bsiti y e ta un palabra hulandes, na papiamento e ta jama *kashaka*.



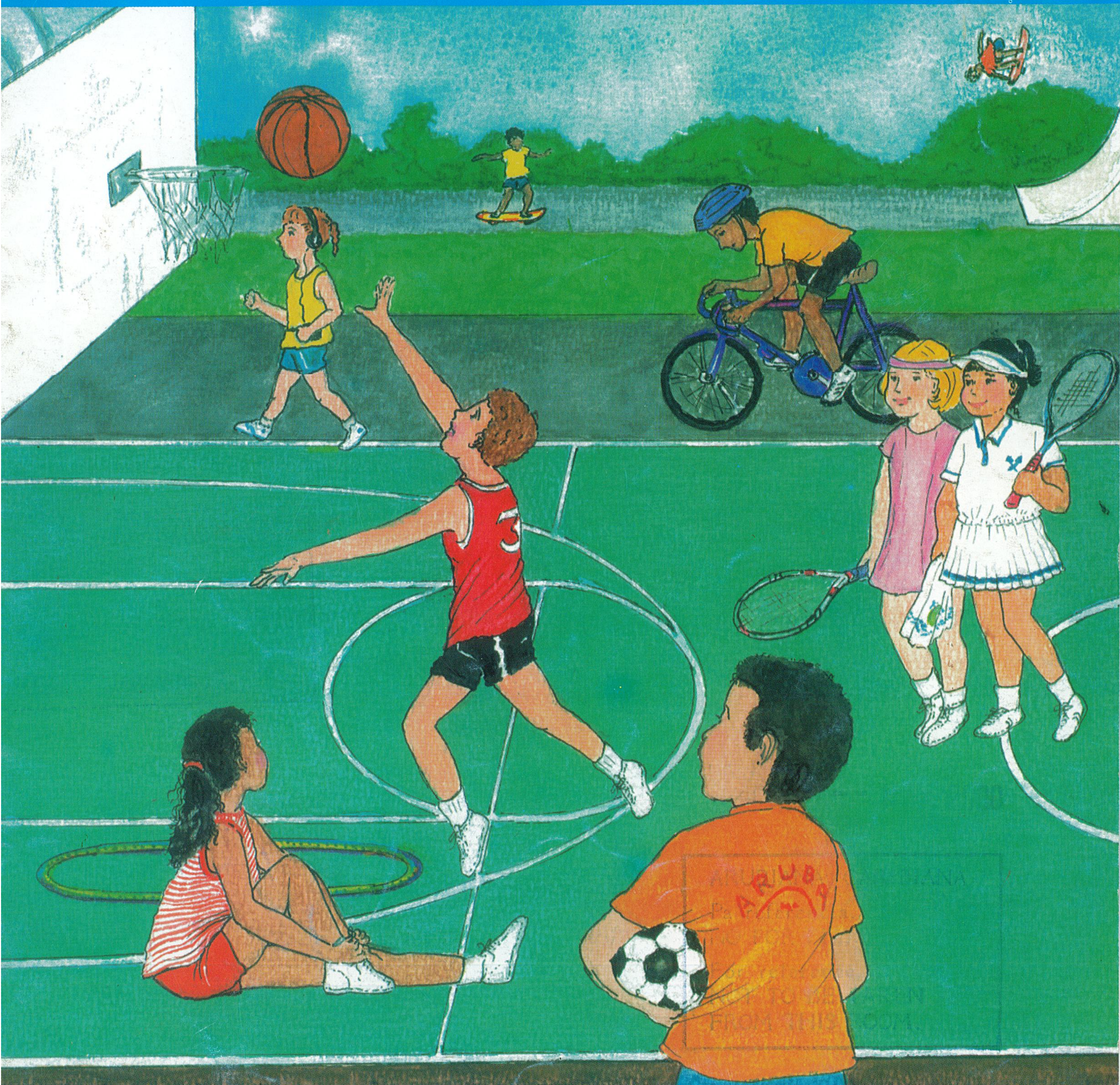
Un *babado* nan ta mara na garganta di un mucha chikito pa ora e come e no susha su paña. Tambe ora e ta saca djente y e ensiya (tandvlees) ta haci dolo, e mucha ta baba. Ta bisti'é un *babado* pa e no muha su paña.
Nos grandinan no conoce liniaal ni ruler pa midi. Nan ta usa nan *brasa*. Bo ta tende nan ta bisa tanto *brasa* di cabuya e regenbak tin. Un *brasa* ta un yarda, 90 cm. Ta coi e paña su punta poné na e punta di dede, esta e wijsvinger pa e schouder, esey ta un yarda. Te ainda mi ta midi paña na *brasa* manera mi madushi y mi ta bisa boso e ta sali hopi zuiver, por tin un diferencia di un o dos centimeter. Tampoco nan no ta usa centimeter, pero *dede*. Nan ta papia di 4 *dede* di zoom, o cose e bistir 2 *dede* mas hancho cu esun di corta ariba. Ta pone e dedenan banda di otro pa sa di cuanto *dede* ta papia.
Ora mi ta bai tienda cumpra cos pa mi madushi, anto e ta bisa'mi kiko mi mester cumpra. Un *kana* di boonchi, un *kana* di hariña geel, pero un liber di hariña blanco. Un *kana* ta igual na un kilo. E *kana* ta trahá di palo vierkant. *Guma* tambe ta na liber, esey ta manera un puiru blanco cu bo ta machik'é cu awa friu, caba basha awa cayente aden, draai e bon pa e no haya pipita. Ta pone mas awa aden, un tiki bela pa e paña keda lombra. Ta *guma* paña pa e keda bon stijf ora di strika. Mester *nat* e paña prome, esey ta springu poco awa ariba y loré na bola. Awendia *guma* ta na bleki, ta djies spuit e riba e paña y e hero ta di stiem, facil, no?



Un *kana* ta un kilo, y mitar kilo ta un *pinchi*. Nos ta usa esey mas tanto pa rom. Bo ta jega na un *shap* of *botekin*, esey ta e lugarnan cu ta bende bebida so. Bo ta pidi un *pinchi* di rom of un *mushi* di rom, esey ta één achtste deel y mita *mushi* ta één zestiende deel.
Muchanan, ata aki algun proverbio pa boso.
Mihó ningun amigo cu un mal amigo (esaki no mester di splicacion).
Ayera no ta awe mas (kiermen no ta tur dia ta mescos, esun cu a pasa no ta bolbe mas).
Angua ta sera tur buraco, pero esun di dje mes ta keda habrí.
Ora bo caba di haya zakgeld y bo a bai treat bo amigonan un ice-cream, anto nan ta bisa'bo: **Awe si baca tin sebu**. Sebu ta un otro palabra pa vet (kiermen cu awe si cos ta bon).
Ora nos ta haci fastioso y no kier tende ora mi mama taha nos, anto e ta bisa nos: **Barbulet ta hunga na lampi te ora e kima su hala** (kiermen cu nos ta busca te ora nos haya sea straf o sota.) Awendia no ta suta mucha mas, pero mi ta bisa boso, sota no a hacimi ningun daño. E cabuya ta colgá den cushina y su nomber ta *pan cu sucu* y nos tabata respeté y hopi biaha nos ta cohé y scondi'é, y nos ta hopi ruman, ningun ta reda otro. Pa su mañan tin un otro *pan cu sucu* colgá den cushina. Muchanan, te otro luna cu poder di Dios...

Chabalito

Number 2 - Aña III - October, 2000 - Afl. 2,=



Historia di Biblioteca • Hari cu nos Chasconan • Premio, premio, premio!